TÒA ÁN NHÂN DÂN CẤP CAO TẠI ĐÀ NẴNG	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Quyết định số: 54/2019/HS-GĐT
Ngày 22 tháng 11 năm 2019

NHÂN DANH

NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

UỶ BAN THẨM PHÁN

TOÀ ÁN NHÂN DÂN CẤP CAO TẠI ĐÀ NẴNG

- Thành phần Uỷ ban Thẩm phán Toà án nhân dân cấp cao gồm có:

Chánh án - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Anh Tiến.

Các thành viên Hội đồng giám đốc thẩm: Bà Lê Thị Ngọc Hà, ông Lại Văn Trình, ông Nguyễn Văn Tiến, ông Trần Minh Tuấn, ông Lê Tự, ông Vũ Thanh Liêm, ông Nguyễn Thanh Long, ông Phạm Việt Cường, ông Đặng Kim Nhân và ông Trương Minh Tuấn.

- Thư ký phiên tòa: Ông Nguyễn Thành An - Thư ký Toà án.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân cấp cao tại Đà Nẵng tham gia phiên tòa: Ông Lê Ra - Kiểm sát viên.

Ngày 22 tháng 11 năm 2019, tại trụ sở Tòa án nhân dân cấp cao tại Đà Nẵng mở phiên tòa giám đốc thẩm xét xử vụ án hình sự đối với:

1. Lê Thị Ánh T, sinh năm 1983 tại Quảng Trị; trú tại: Kp7, p5, thành phố ĐH, tỉnh Quảng Trị; trình độ học vấn: 08/12; nghề nghiệp: Buôn bán; con ông Lê Văn Th, sinh năm 1953 và bà Nguyễn Thị N, sinh năm 1954; có 04 con, lớn nhất sinh năm 2003, nhỏ nhất sinh năm 2015; tiền án: Không;

Tiền sự: Ngày 21/8/2017, bị đội Kiểm soát Hải quan tỉnh Quảng Trị ra Quyết định số 237/QĐ-KSHQ xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực Hải quan số tiền 1.750.000 đồng về hành vi "Mua bán hàng hóa nhập khẩu không có chứng từ hợp pháp trong địa bàn hoạt động Hải quan".

+ Nhân thân:

- Ngày 26/6/2012, bị Ủy ban nhân dân tỉnh Quảng Trị ra Quyết định số 1095/QĐ-CT xử phạt vi phạm hành chính số tiền 50.000.000 đồng về hành vi "Vận chuyển hàng cấm"; Ngày 05/11/2014, bị Ủy ban nhân dân huyện HH, Quảng Trị ra Quyết định số 5315/QĐ-UBND xử phạt vi phạm hành chính số tiền 52.500.000 đồng về hành vi "Vận chuyển lâm sản trái phép" và "Buôn bán hàng cấm".

Bị cáo bị tạm giữ từ ngày 08/01/2018 đến 14/01/2018 (06 ngày), sau đó bị áp dụng biện pháp ngăn chặn "Cấm đi khỏi nơi cư trú".

2. Đào Duy V, tên gọi khác: R, sinh năm 1986 tại Quảng Trị; trú tại: Kp4, p5, thành phố ĐH, tỉnh Quảng Trị; trình độ học vấn: 12/12; nghề nghiệp: Lái xe; con ông Đào Văn H, sinh năm 1956 và bà Trần Thị L, sinh năm 1959; có 02 con, lớn sinh năm 2015, nhỏ sinh năm 2017; tiền án: Không;

Tiền sự: Ngày 02/4/2017, bị đội Kiểm soát Phòng chống ma túy cục Hải quan tỉnh Quảng Trị ra Quyết định số 44/QĐ-KSMT xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực Hải quan số tiền 1.750.000 đồng về hành vi "Mua bán hàng hóa nhập khẩu không có chứng từ hợp pháp trong địa bàn hoạt động Hải quan".

+ Nhân thân: Ngày 31/01/2013, bị Phòng PC46 Công an tỉnh Quảng Trị ra Quyết định số 319/QĐ-XPHC xử phạt vi phạm hành chính số tiền 5.500.000 đồng về hành vi "Kinh doanh hàng hóa không có giấy tờ chứng minh nguồn gốc" (nộp phạt ngày 01/02/2013).

Bị cáo bị tạm giữ và tạm giam từ ngày 08/01/2018 đến 30/01/2018, sau đó bị áp dụng biện pháp ngăn chặn "Cấm đi khỏi nơi cư trú".

- *Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:* Anh Lê Văn H1, sinh năm 1980, địa chỉ: Kp7, p5, thành phố ĐH, tỉnh Quảng Trị.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Khoảng 12 giờ ngày 07/01/2018, Lê Thị Ánh T thuê Đào Duy V điều khiển xe ô tô biển kiểm soát 74B - 003.26 vận chuyển hành khách từ ĐH lên LB và ngược lại. Khoảng 13 giờ 30 phút cùng ngày, xe lên đến bến xe LB, V dừng xe ở đó rồi đi ăn uống và đi chơi. Tại đây, T mua một số hàng hóa đưa về ĐH bán lại kiếm lời. Sau khi cất dấu toàn bộ số hàng hóa trên vào trong thùng xe, T gặp một người phụ nữ lạ mặt (không rõ địa chỉ) thuê chở 5.000 bao thuốc lá điếu hiệu Jet từ Km 50 Quốc lộ 9 về thành phố ĐH với giá cước 150.000 đồng, T đồng ý và cho người phụ nữ số điện thoại để liên lạc. Khoảng 19 giờ cùng ngày, Đào Duy V lái xe về ĐH trên đường đi T nói với V đến Km50 Quốc lộ 9 V dừng xe để một số thanh niên bốc 5.000 bao thuốc lá điếu hiệu Jet, được đựng trong 10 bao gai màu xanh lên sau cốp xe. Đến khoảng 21 giờ cùng ngày, Vũ điều khiển xe ô tô đến Km 25+300 Quốc lộ 9 thuộc địa phận xã CT, huyện CL, tỉnh Quảng Trị thì bị lực lượng Công an huyện CL phát hiện bắt quả tang, thu giữ 5.000 bao thuốc lá điếu hiệu Jet cùng toàn bộ số hàng hóa trên xe.

Tại Kết luận giám định số 128/C54C (DD4) ngày 02/3/2018, Phân viện khoa học hình sự tại thành phố Đà Nẵng kết luận: 100 bao thuốc lá mang nhãn hiệu Jet được đựng trong 10 hộp giấy màu trắng, bên ngoài mỗi hộp có chữ SPECIAL BLEND, JET, FILTEKINGSC1GARTTES ký hiệu từ số 01 - số 10 gửi giám định đều là thuốc lá điếu thành phẩm nhãn hiệu Jet, được sản xuất tại nước ngoài.

Tại Kết luận điều tra số 11/KLĐT ngày 10/5/2018, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện CL đề nghị truy tố Lê Thị Ánh T, Đào Duy V về tội "Vận chuyển hàng cấm" theo khoản 3 Điều 191 Bộ luật hình sự năm 2015 (sửa đổi bổ sung năm 2017).

Tại Cáo trạng số 10/CT-VKS-HA ngày 31/5/2018, Viện kiểm sát nhân dân huyện CL truy tố Lê Thị Ánh T, Đào Duy V về tội "Vận chuyển hàng cấm" theo điểm b theo khoản 3 Điều 191 Bộ luật hình sự năm 2015 (sửa đổi bổ sung năm 2017).

Tại Bản án hình sự sơ thẩm số 14/2018/HS-ST ngày 17/8/2018, Toà án nhân dân huyện Cam Lộ, tỉnh Quảng Trị quyết định:

"*Tuyên bố các bị cáo Lê Thị Ánh T, Đào Duy V (Rốp) phạm tội "Vận chuyển hàng cấm".*

Áp dụng điểm b khoản 3 Điều 191; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 54; Điều 17; Điều 35 của Bộ luật hình sự năm 2015, được sửa đổi bổ sung năm 2017, xử phạt: Bị cáo Lê Thị Ánh T: 308.000.000đồng, bị cáo Đào Duy V: 304.000.000đồng.

Tiếp tục tạm giữ số tiền 612.000.000đồng các bị cáo nộp vào tài khoản tạm giữ số 3949.0.104878.00000 của Chi cục thi hành án huyện Cam Lộ ngày 16/8/2018 để đảm bảo thi hành án.

Về vật chứng: Áp dụng điểm a, b, c khoản 2 Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự: Tịch thu tiêu hủy 4.900 bao thuốc lá điếu hiệu Jet còn lại sau giám định và 10 bao gai màu xanh; Tịch thu nộp ngân sách Nhà nước 150.000 đồng (Các vật chứng trên có tại Chi cục thi hành án dân sự huyện Cam Lộ theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 04/6/2018); Tịch thu nộp ngân sách Nhà nước 150.000 đồng (số tiền này có tại tài khoản tạm giữ số 3949.0.9048543.00000 tại Kho bạc nhà nước huyện Cam Lộ nộp ngày 05/3/2018; Trả lại cho bị cáo Đào Duy V 01 giấy phép lái xe hạng D, số 460137000436 do Sở giao thông vận tải Thừa Thiên Huế cấp ngày 16/01/2013 (có tại hồ sơ vụ án)."

Ngoài ra, Tòa án cấp sơ thẩm còn quyết định về án phí và thông báo quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Ngày 14/9/2018, Viện trưởng Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Quảng Trị ban hành Quyết định kháng nghị phúc thẩm số 1323/QĐ-VKS-P7 đề nghị hủy bản án hình sự sơ thẩm để điều tra lại.

Tại Bản án hình sự phúc thẩm số 14/2018/HS-PT ngày 21/11/2018, Toà án nhân dân tỉnh Quảng Trị quyết định:

"*Căn cứ vào điểm a khoản 1 Điều 355; Điều 356 Bộ luật tố tụng hình sự. Không chấp nhận kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Quảng Trị, giữ nguyên bản án sơ thẩm.*

Tuyên bố bị cáo Lê Thị Ánh T, Đào Duy V (tên gọi khác: Rốp) phạm tội

"Vận chuyển hàng cấm" áp dụng điểm b khoản 3 Điều 191; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; khoản 1 Điều 54; Điều 17; Điều 35 Bộ luật hình sự, xử phạt:

Bị cáo Lê Thị Ánh T: 308.000.000đồng.

Bị cáo Đào Duy V: 304.000.000đồng.

Tiếp tục tạm giữ số tiền 612.000.000đồng mà các bị cáo nộp vào tài khoản tạm giữ số 3949.0.104878.00000 của Chi cục thi hành án huyện Cam Lộ ngày 16/8/2018 để đảm bảo thi hành án.

Xử lý vật chứng: Áp dụng điểm a, b, c khoản 2 Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự. Tịch thu tiêu hủy 4.900 bao thuốc lá điếu hiệu Jet còn lại sau giám định và 10 bao gai màu xanh (Các vật chứng trên hiện có tại Chi Cục thi hành án dân sự huyện Cam Lộ theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 06/4/2018).

Tịch thu sung ngân sách Nhà nước 150.000đồng (Số tiền này hiện có tại tài khoản tạm giữ số 3949.0.9048543.00000 tại Kho bạc Nhà nước huyện Cam Lộ nộp ngày 05/3/2018).

Trả lại cho bị cáo Đào Duy V 01 giấy phép lái xe hạng D, số 460137000436 do Sở giao thông vận tải tỉnh Thừa Thiên Huế cấp ngày 16/01/2013".

Ngày 03/9/2019, Viện trưởng Viện kiểm sát nhân dân cấp cao tại Đà Nẵng ban hành Quyết định kháng nghị giám đốc thẩm số 85/QĐ-VC2 đề nghị Uỷ ban Thẩm phán Tòa án nhân dân cấp cao tại Đà Nẵng xét xử giám đốc thẩm huỷ Bản án hình sự phúc thẩm số 14/2018/HS-PT ngày 21/11/2018 của Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Trị và Bản án hình sự sơ thẩm số 14/2018/HS-ST ngày 17/8/2018 của Tòa án nhân dân huyện Cam Lộ, tỉnh Quảng Trị về phần hình phạt đối với các bị cáo Lê Thị Ánh T và Đào Duy V để xét xử sơ thẩm lại theo hướng không áp dụng Điều 54 Bộ luật hình sự đối với các bị cáo.

Tại phiên toà giám đốc thẩm, đại diện Viện kiểm sát nhân dân cấp cao tại Đà Nẵng đề nghị Uỷ ban Thẩm phán Toà án nhân dân cấp cao tại Đà Nẵng chấp nhận Quyết định kháng nghị giám đốc thẩm số 85/QĐ-VC2 ngày 03/9/2019 của Viện trưởng Viện kiểm sát nhân dân cấp cao tại Đà Nẵng.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

[1]. Quá trình điều tra và tại phiên toà sơ thẩm, phúc thẩm Lê Thị Ánh T và Đào Duy V khai nhận hành vi phạm tội, lời khai của các bị cáo phù hợp với tài liệu chứng cứ có trong hồ sơ vụ án, đủ cơ sở xác định: Ngày 07/01/2018, Lê Thị Ánh T nhận vận chuyển 5.000 bao thuốc là hiệu Jet (thuốc lá ngoại nhập lậu) và điều hành hoạt động xe ô tô khách BKS 74B-003.26 đi từ Km 50 Quốc lộ 9 đến thành phố ĐH với giá cước 150.000 đồng của một người phụ nữ (không rõ lai lịch). Đào Duy V biết rõ thuốc lá điếu hiệu Jet là hàng cấm nhưng vẫn thực hiện theo chỉ đạo Thuỷ, điều khiển xe khách nhận hàng và vận chuyển về thành phố ĐH. Vào lúc 21 giờ 30 phút ngày 07/01/2018, Công an huyện CL đã kiểm tra, phát hiện và lập biên

bản bắt người phạm tội quả tang. Toà án cấp sơ thẩm, phúc thẩm xử phạt các bị cáo Lê Thị Ánh T, Đào Duy V về tội "Vận chuyển hàng cấm" quy định tại điểm b khoản 3 Điều 191 của Bộ luật Hình sự năm 2015 (sửa đổi bổ sung năm 2017) là đúng quy định pháp luật.

[2]. Theo quy định tại khoản 3 Điều 191 của Bộ luật Hình sự năm 2015 có khung hình phạt từ 05 năm đến 10 năm tù. Mặc dù, bị cáo Lê Thị Ánh T được Toà án cấp sơ thẩm áp dụng các tình tiết giảm nhẹ là "ăn năn hối cải, thành khẩn khai báo" quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 của Bộ luật Hình sự. Tuy nhiên, ngày 26/6/2012, Lê Thị Ánh T đã từng bị Ủy ban nhân dân tỉnh Quảng Trị xử phạt vi phạm hành chính số tiền 50.000.000 đồng về hành vi "Vận chuyển hàng cấm"; Ngày 05/11/2014, bị Ủy ban nhân dân huyện Hướng Hóa, tỉnh Quảng Trị xử phạt vi phạm hành chính số tiền 52.500.000 đồng về hành vi "Vận chuyển lâm sản trái phép" và "Buôn bán hàng cấm"; Ngày 21/8/2017, bị Đội kiểm soát Hải quan của Cục Hải quan Quảng Trị xử phạt 1.750.000 đồng về hành vi "Mua bán hàng hoá nhập khẩu không có chứng từ hợp pháp trong địa bàn hoạt động hải quan". Như vậy, Lê Thị Ánh T đã nhiều lần bị xử lý về hành vi vi phạm trật tự quản lý kinh doanh, thương mại của Nhà nước ở địa phương, hành vi vi phạm sau lại nguy hiểm hơn hành vi vi phạm trước. Do đó, cần xử phạt Lê Thị Ánh T mức hình phạt thật nghiêm khắc mới có tác dụng giáo dục, đấu tranh phòng chống loại tội phạm này. Toà án cấp sơ thẩm và Toà án cấp phúc thẩm xét xử bị cáo dưới khung hình phạt và xử phạt tiền 308.000.000đồng là không đảm bảo tính nghiêm minh của pháp luật.

[3]. Bị cáo Đào Duy V là người lái xe thuê cho T (hình thức lái xe thuê theo chuyến LB – ĐH và ngược lại, số tiền công là 150.000đ/lượt), tham gia vơi tư cách là người thực hiện lái xe, đậu đỗ và nhận hàng theo chỉ đạo của Thuỷ, vai trò của V là đồng phạm giản đơn, bị cáo có tình tiết giảm nhẹ là "ăn năn hối cải, thành khẩn khai báo" quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 của Bộ luật Hình sự và tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự "gia đình thuộc hộ cận nghèo" thuộc khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự. Tuy nhiên, cũng như Lê Thị Ánh T, bị cáo cũng có nhân thân xấu: Ngày 31/01/2013, bị Phòng PC46-Công an tỉnh Quảng Trị xử phạt số tiền 5.500.000đ về hành vi "Vận chuyển hàng nhập lậu"; Ngày 02/4/2017, bị đội Kiểm soát Phòng chống ma túy cục Hải quan tỉnh Quảng Trị xử phạt số tiền 1.750.000 đồng về hành vi "Mua bán hàng hoá nhập khẩu không có chứng từ hợp pháp trong địa bàn hoạt động Hải quân". Bị cáo đã từng bị phạt hành chính về hành vi "Vận chuyển hàng nhập lậu", nay lại phạm tội về hành vi "Vận chuyển hàng cấm" thể hiện bị cáo không có ý thức chấp hành pháp luật. Do đó cần phải có hình phạt đủ nghiêm khắc để có tác dụng răn đe, phòng ngừa chung, Toà án cấp sơ thẩm và phúc thẩm xử phạt bị cáo Đào Duy V số tiền 304.000.000 đồng là không phù hợp.

[4]. Lê Thị Ánh T và anh Lê Văn H1 kết hôn từ năm 2003, nhưng đến tháng 11/2016, anh Hùng mới mua xe ô tô khách BKS 74B-003.26 nên chiếc xe

ô tô này là tài sản chung của vợ chồng. Do đó, Toà án cấp sơ thẩm nhận định "*chiếc xe ô tô là tài sản riêng của anh H1, đăng ký quyền sở hữu mang tên Lê Văn H1, bị cáo T sử dụng vào việc phạm tội anh H1 không biết, do đó việc trả lại những tài sản này cho chủ sở hữu của cơ quan điều tra là đúng pháp luật nên Hội đồng xét xử không xem xét lại*" là không có căn cứ pháp luật. Vì vậy, đề nghị Toà án nhân dân huyện CL, tỉnh Quảng Trị khi xét xử sơ thẩm lại thì xử lý vật chứng xe ô tô khách BKS 74B-003.26 theo đúng quy định pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào khoản 2 Điều 382; khoản 3 Điều 388 và Điều 391 của Bộ luật tố tụng hình sự;

1. Chấp nhận Quyết định kháng nghị giám đốc thẩm số 85/QĐ-VC2 ngày 03/9/2019 của Viện trưởng Viện kiểm sát nhân dân cấp cao tại Đà Nẵng.

2. Huỷ Bản án hình sự phúc thẩm số 14/2018/HS-PT ngày 21/11/2018 của Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Trị và Bản án hình sự sơ thẩm số 14/2018/HS-ST ngày 17/8/2018 của Tòa án nhân dân huyện Cam Lộ, tỉnh Quảng Trị về phần hình phạt đối với các bị cáo Lê Thị Ánh T và Đào Duy V để xét xử sơ thẩm lại theo hướng không áp dụng Điều 54 Bộ luật hình sự đối với các bị cáo.

3. Chuyển hồ sơ vụ án cho Tòa án nhân dân huyện Cam Lộ, tỉnh Quảng Trị để xét xử lại theo đúng quy định của pháp luật.

Nơi nhận:
- Toà án nhân dân tối cao - Vụ I;
- VKSNDCC tại Đà Nẵng;
- Toà án nhân dân tỉnh Quảng Trị
- Toà án nhân dân huyện Cam Lộ;
- Chi Cục THA dân sự huyện Cam Lộ;
- Công an huyện Cam Lộ;
- VKSND huyện Cam Lộ;
- Bị cáo: Thuỷ, Vũ (theo địa chỉ);
- Lưu các phòng: GĐKT I; HCTP; VTLT.

TM. ỦY BAN THẨM PHÁN
CHÁNH ÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

(Đã ký và đóng dấu)

Nguyễn Anh Tiến